

# 准备AP® 中文考试参考书

北美华文教育服务中心代售  
[www.chineseeducationalservices.org](http://www.chineseeducationalservices.org)

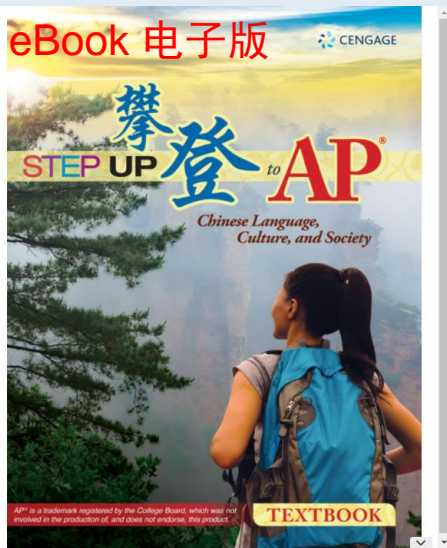
Table of Contents

Search TOC

Step Up to AP®: Chinese Language, Culture, and Society  
Carol Chen-Lin, Dali Tan

- I Title
- II Copyright
- III Preface
- V Acknowledgments
- VII Contents
- VIII Scope and Sequence
- I Unit 1 CHINA AND THE WORLD
- 30 Unit 2 GETTING AROUND IN CHINA
- 59 Unit 3 POPULATION, HOUSING AND EMPLOYMENT
- 85 Unit 4 INTERCULTURAL EXCHANGES BETWEEN...

Cover



Paper Books 纸张书

## STEP UP to AP® 攀登

Dr. Carol Chen-Lin 陈少元 • Dr. Dali Tan 谭大立

TEXTBOOK

WORKBOOK

AP中文 仿真试题集

JD.COM

（第二版）

AP CHINESE LANGUAGE AND CULTURE SIMULATED TESTS (SECOND EDITION)

北京大學出版社

收获 Harvest Intermediate Chinese Textbook

Second Edition

许嘉璐 主编 XU Jialu

陈敏 王若江 朱瑞平 CHEN Min WANG Ruojiang ZHU Rui ping

裴毅 杨丽姣 李凌艳 Pedro ACCOSTA

收获 Harvest Intermediate Chinese Workbook

Second Edition

许嘉璐 主编 XU Jialu

陈敏 王若江 朱瑞平 CHEN Min WANG Ruojiang ZHU Rui ping

A Study Guide to the AP Chinese Language & Culture Test

Wei-ling Wu  
Hui-Lan Tsai Shou-Fen Lin  
Lin Young Whalen T. Yu

遠東圖書公司 The Far East Book Co., Ltd.

BARRON'S The Leader in Test Preparation

## AP CHINESE LANGUAGE AND CULTURE

MOST UP-TO-DATE REVIEW AND PRACTICE TESTS CURRENTLY AVAILABLE

2ND EDITION

Wei Chen, M.A.

Everything you need to get a 5

CHENG & TSUI

## Strive for a 5 AP Chinese Practice Tests

FREE Audio Downloads!

Wei-mei Xu, Han Qi, Sara Gu, Su-Mei Chang, and Li-Cha Kang

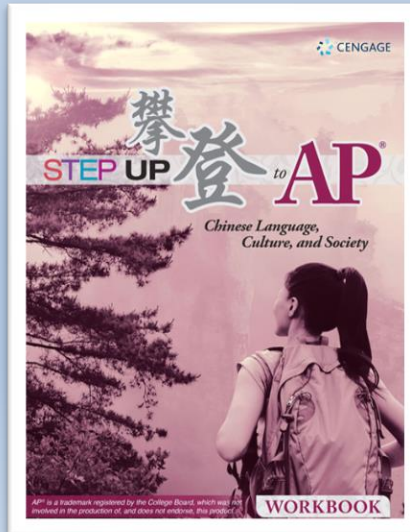
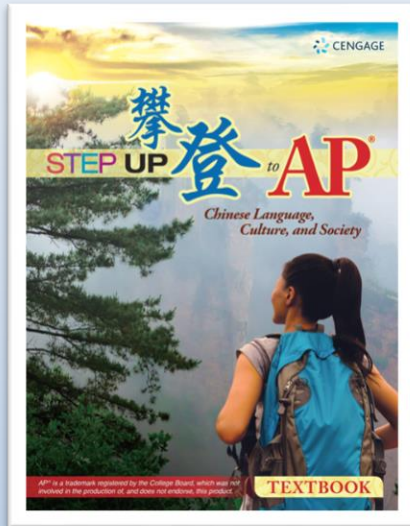
# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)



《攀登》是一套针对美国AP®中国语言和文化课程及考试编写的全新中级中文教材。教材内容放眼世界、聚焦中国，从世界热点带领学生关注、了解中国与世界的联系与互动。课本以美国两名高中生为主角，借由他们到中国参加海外留学与实习时所接触的人和事物，探究中国社会与问题；课本以故事为主轴，由高中生的视角切入，增强教材的亲切感与感染力。产品配套包括课本、练习册以及专门的网站。课本共有9个单元，供一学年使用。每个单元各以三篇文章为主，每篇文章以情景对话形式介绍相关课题，并含有语言学习点以及相关的句型与词汇练习。练习册紧扣课本主题和语言点，通过AP®中文模拟试题和多样化的练习，充分训练听说读写四大技能，注重沟通交流。练习册还包括两份完整的AP®中文模拟考卷，作为期中和期末测试。书里的录音部分可以在网站下载（MP3）。网站提供教师手册、录音文件和答案。可供下载的电子版《攀登》教材不仅提供了与纸张书相同的教学内容，还可以让学生在笔记本、平板电脑、手机上进行在线课程学习，同时也具备朗读课文、记录编辑和打印等网上和网下学习功能，深受大家的喜爱。

**Step Up to AP®: Chinese Language, Culture, and Society** is an all-new intermediate Chinese program designed for high school students taking the AP® Chinese Language and Culture course. This program covers one year of instruction and consists of a Textbook and a Workbook. The companion websites host a range of resources to meet the needs of instructors and students, including audio files, answer key and teaching suggestions. Visit [www.cengageasia.com/apchinesetb](http://www.cengageasia.com/apchinesetb) (Textbook) and [www.cengageasia.com/apchinesewb](http://www.cengageasia.com/apchinesewb) (Workbook) for more information. [Get instant access to your eBooks and a full suite of study tools on any device—both online and offline.](#)



# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)

## Contents

## Textbook

<p>Unit 1</p>  <p>面向全球 CHINA AND THE WORLD Page 1</p>	<p>Unit 2</p>  <p>中国人的出行 GETTING AROUND IN CHINA Page 30</p>	<p>Unit 3</p>  <p>人口、住房与就业 POPULATION, HOUSING, AND EMPLOYMENT page 59</p>
<p>Unit 4</p>  <p>留学生与中西文化交流 INTERCULTURAL EXCHANGES BETWEEN CHINA AND THE WEST page 85</p>	<p>Unit 5</p>  <p>城乡发展 URBAN AND RURAL DEVELOPMENT page 114</p>	<p>Unit 6</p>  <p>中国文学与艺术 CHINESE LITERATURE AND ARTS page 143</p>
<p>Unit 7</p>  <p>地球与我 THE EARTH AND US page 171</p>	<p>Unit 8</p>  <p>科技与生活 TECHNOLOGY IN OUR LIVES page 202</p>	<p>Unit 9</p>  <p>中国的经济发展 CHINA'S ECONOMY page 231</p>

### Appendices

1. 生词索引 (汉英) Vocabulary Index (Chinese to English) page 262
2. 生词索引 (英汉) Vocabulary Index (English to Chinese) page 276
3. 语法点 Language Use page 292
4. 中国地图 Map of China page 296

## Scope and Sequence

KEY READINGS	COMMUNICATIVE TASKS	CULTURE
<p>第一单元 面向全球 UNIT 1 CHINA AND THE WORLD</p>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecting People and Cultures on the Silk Road 丝绸之路与文化传播</li> <li>• Famous Chinese Explorer: Zheng He and His Voyages 中国著名航海家: 郑和</li> <li>• The Belt and Road Initiative 一带一路</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Interpretive:</b> Read and understand a passage about murals in Dunhuang Caves and a famous Chinese musical based on the murals.</li> <li>• <b>Interpersonal:</b> Discuss your research findings about a province of China.</li> <li>• <b>Presentational:</b> Write an email recommending places of interest, activities, and food on the Silk Road.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chinese Geography and Ethnic Groups</li> </ul>
<p>第二单元 中国人的出行 UNIT 2 GETTING AROUND IN CHINA</p>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Subways and High-Speed Rail 捷运与高铁</li> <li>• Didi and Uber in Their Ride-Hailing Race 滴滴与优步</li> <li>• Bicycle Sharing: OFO and Mobike 共享单车</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Interpretive:</b> Read and understand blog posts on traffic conditions in Beijing.</li> <li>• <b>Interpersonal:</b> Discuss the advantages and disadvantages of different modes of transportation in the past and the present.</li> <li>• <b>Presentational:</b> Narrate a story about using shared bicycles to get to a place.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modes of Transportation in <i>Along the River During the Qingming Festival</i></li> </ul>
<p>第三单元 人口、住房与就业 UNIT 3 POPULATION, HOUSING, AND EMPLOYMENT</p>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• China's Population Policy at a Crossroads 中国人口政策的变迁</li> <li>• The Challenges of Urban Housing 蜗居: 大城市与小城房的矛盾</li> <li>• Hardships and Dreams of Beijing Drifters 北漂一族的辛酸与梦想</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Interpretive:</b> Read and understand a passage about the reflections of an only child.</li> <li>• <b>Interpersonal:</b> Discuss how posters or slogans reflect the aims of China's one-child policy.</li> <li>• <b>Presentational:</b> Prepare a debate script on the topic "He who is an only child has an edge over he who is not."</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Family Planning Slogans and Shifts in the Structure of the Family</li> </ul>

# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)

KEY READINGS	COMMUNICATIVE TASKS	CULTURE	LANGUAGE USE	VOCABULARY AND EXPRESSIONS
<b>第四单元 留学生与中西文化交流</b> UNIT 4 INTERCULTURAL EXCHANGES BETWEEN CHINA AND THE WEST				85
<ul style="list-style-type: none"> <li>Studying Abroad in the Late Qing Dynasty 清末留美幼童</li> <li>Returned Students and China's Path to Modernization 留学生对中国现代化的影响</li> <li>Contributions of the Chinese to the World 华人的贡献</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Interpretive:</b> Read and understand the story of a Chinese American writer, Amy Tan.</li> <li><b>Interpersonal:</b> Discuss ways to deepen your understanding of contemporary China.</li> <li><b>Presentational:</b> Write a blog entry on how to adapt to a new environment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Young Chinese Studying in the United States in the Late Qing Dynasty</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>……正好……</li> <li>比如……</li> <li>加深……对……的认识/了解</li> <li>尤其……</li> <li>其中……</li> <li>没有……就没有……</li> <li>是……之一</li> <li>至于……</li> <li>结合……, 形成……的风格/特色/习惯</li> <li>……占……的……分之……/百分之……/大多数</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Historical Events:</b> 鸦片战争, 洋务运动, 甲午战争, 辛亥革命, 白话文运动 ...</li> <li><b>Famous Chinese:</b> 容闳, 詹天佑, 孙中山, 严复, 胡适, 邓小平, 李小龙, 贝聿铭, 谭恩美 ...</li> <li><b>Loanwords:</b> IT 人士, 巧克力, 社交媒体, 互联网, 高尔夫球, 白领, B 超, AA 制 ...</li> </ul>
<b>第五单元 城乡发展</b> UNIT 5 URBAN AND RURAL DEVELOPMENT				114
<ul style="list-style-type: none"> <li>Life in Rural China 走进农村——看城乡差距</li> <li>SOHO: Urban Development and Cultural Preservation 从SOHO建筑看城市发展与文化传承</li> <li>Mass Migration During Spring Festival 春运与人口迁徙</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Interpretive:</b> Read and understand the problems faced by people living in Chinese cities.</li> <li><b>Interpersonal:</b> Discuss each Chinese city listed and place it in the appropriate city cluster.</li> <li><b>Presentational:</b> Write a review of a microfilm entitled 三分钟.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>City Clusters in China and Around the World</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>连……也/都……</li> <li>固然……(但是)……也……</li> <li>在……边缘</li> <li>提供……</li> <li>打造……</li> <li>……跟……有关系</li> <li>……一方面……(另)一方面……</li> <li>迎来……挑战/高峰/机遇</li> <li>……仅……就(有)……</li> <li>并非……</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Rural Problems:</b> 辍学, 农民工, 募捐, 缺乏, 留守儿童, 城乡差距, 挣扎 ...</li> <li><b>Urban Development:</b> 雄心, 追逐梦想, 前卫, 未来感, 胡同, 打造, 城市群, 发达, 带动, 改革开放 ...</li> <li><b>Spring Festival Mass Migration:</b> 春运, 大规模, 运输, 迁徙, 前所未有, 解读, 实时 ...</li> <li><b>Words Describing Cities:</b> 地标, 天际线, 摩天大楼, 大都会, 商业区, 枢纽, 魅力 ...</li> </ul>
<b>第六单元 中国文学与艺术</b> UNIT 6 CHINESE LITERATURE AND ARTS				143
<ul style="list-style-type: none"> <li>Chinese Poetry: Reflecting the Times 中国诗歌——时代的烙印</li> <li>East Meets West: Contemporary Chinese Painter Wu Guanzhong 融合中西的中国当代画家——吴冠中</li> <li>Chinese Elements in Hollywood Movies 好莱坞电影里的中国元素</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Interpretive:</b> Read and understand a passage about pop culture in China.</li> <li><b>Interpersonal:</b> Discuss famous writers and their representative works.</li> <li><b>Presentational:</b> Write a poem about someone or something you care deeply about.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modern and Contemporary Chinese Writers: Lu Xun, Mo Yan, and Liu Cixin</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>与其……(倒)不如……</li> <li>即使……也……</li> <li>经过……</li> <li>不愧是……</li> <li>关系到……</li> <li>以……的形式……</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Chinese Poetry:</b> 诗圣, 诗仙, 现实主义, 浪漫主义, 思乡情怀, 时代烙印, 人民心声, 儒家, 道教 ...</li> <li><b>Chinese Painting:</b> 水墨画, 璀璨, 继承, 物由心生, 文化冲击 ...</li> <li><b>Chinese Elements:</b> 忠, 孝, 武侠, 阴阳, 哲理, 天人合一, 境界, 自我价值, 跨文化, 全球视野 ...</li> <li><b>Reduplicated Words and Phrases:</b> 小小的, 浅浅的, 轻轻松松, 高高兴兴, 准备准备 ...</li> </ul>



# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)

KEY READINGS	COMMUNICATIVE TASKS	CULTURE	LANGUAGE USE	VOCABULARY AND EXPRESSIONS
<b>第七单元 地球与我</b> <b>UNIT 7 THE EARTH AND US</b>				171
<ul style="list-style-type: none"> <li>Endangered Animals and Their Conservation 濒临绝种的动物</li> <li>Global Warming: An Unprecedented Threat 全球变暖: 人类前所未有的威胁</li> <li>Developing Sources of Renewable Energy 可再生能源</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Interpretive:</b> Read and understand a passage about the world in 2070 if we do not start to protect the environment.</li> <li><b>Interpersonal:</b> Discuss the poster you wish to display in school for Earth Day.</li> <li><b>Presentational:</b> Write a creative text to promote an organic farm.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eco-Friendly Practices Around the World</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>有的……, 有的……, 还有的……</li> <li>之所以……, 是因为……</li> <li>为了……</li> <li>究竟……</li> <li>达成……</li> <li>不然/要不然……</li> <li>其实……</li> <li>不乏……</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Endangered Animals:</b> 濒临绝种, 稀有动物, 自然保护区, 物种多样性, 存活率, 熊猫, 华南虎 ...</li> <li><b>Global Warming:</b> 全球变暖, 温室效应, 大气层, 海平面, 灾害, 不堪设想, 遭到破坏 ...</li> <li><b>Renewable Energy:</b> 太阳能, 水力发电, 风力发电, 潮汐能, 跨国合作 ...</li> <li><b>Words Associated with Environmental Protection:</b> 节能减排, 植树造林, 低碳生活, 有机农场, 环境友好型社会, 创造绿色未来 ...</li> </ul>
<b>第八单元 科技与生活</b> <b>UNIT 8 TECHNOLOGY IN OUR LIVES</b>				202
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cashless Society in China 无现金社会</li> <li>Artificial Intelligence and Its Role in Society 人工智能</li> <li>How the Internet Has Changed Our Lives 互联网重塑现代生活</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Interpretive:</b> Read and understand a passage about face recognition technology.</li> <li><b>Interpersonal:</b> Discuss how fast food restaurants in China may benefit from technology.</li> <li><b>Presentational:</b> Write an essay about a smart life in the next five years.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The Use of High Technology in the Fast Food Industry in China</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>迎合……需求/需要/口味</li> <li>在……和……/他们之间搭建起桥梁/联系/平台</li> <li>……高达/长达/多达……</li> <li>就算……也……</li> <li>可不是吗</li> <li>一旦……就……</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Cashless Society:</b> 无现金, 移动支付, 支付宝, 微信支付, 大数据, 交易, 利弊, 隐私 ...</li> <li><b>Artificial Intelligence:</b> 人工智能, 机器, 模仿, 云计算, 分析, 工业革命, 打破格局 ...</li> <li><b>The Internet:</b> 网络, 革新性, 颠覆, 渗透, 应用程序, 高效, 资讯, 包容性 ...</li> <li><b>Words Associated with Internet:</b> 互联网, 网购, 网页, 交通网, 网红, 网友 ...</li> <li><b>Words Associated with Smart Life:</b> 智能手机, 智能冰箱, 智能家居 ...</li> </ul>
<b>第九单元 中国的经济发展</b> <b>UNIT 9 CHINA'S ECONOMY</b>				231
<ul style="list-style-type: none"> <li>The Chinese Economy: What It Really Is? 全球第二经济体——先进还是落后? 富裕还是贫穷?</li> <li>From E-Commerce to the New Retail Model of O2O 从电子商务到新零售</li> <li>From Made-in-China to Created-in-China 从中国制造到中国创造</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Interpretive:</b> Read and understand a passage about the corporate culture of Alibaba.</li> <li><b>Interpersonal:</b> Discuss the slogans of famous sports brands in China and around the world.</li> <li><b>Presentational:</b> Write a cover letter for a job application.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hot New Trends in Health and Diet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>不管……都……</li> <li>到底……</li> <li>如果……就……</li> <li>不再……了</li> <li>基本上……</li> <li>不可不……</li> <li>排比句</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Chinese Economy:</b> 社会主义, 资本主义, 计划经济, 市场经济, 富裕, 贫穷 ...</li> <li><b>E-Commerce:</b> 消费者, 强劲, 网购, 零售, 热潮, 双十一光棍节, 线上, 线下 ...</li> <li><b>Chinese Brands:</b> 阿里巴巴, 腾讯, 华为, 小米, 联想, 海尔, 比亚迪 ...</li> <li><b>Words Associated with the Economy:</b> 一日千里, 繁荣, 蓬勃, 低迷, 不景气 ...</li> </ul>

# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)

## CONTENTS

### Workbook

第一单元	面向全球	
UNIT 1	CHINA AND THE WORLD	1
第二单元	中国人的出行	
UNIT 2	GETTING AROUND IN CHINA	14
第三单元	人口、住房与就业	
UNIT 3	POPULATION, HOUSING, AND EMPLOYMENT	27
第四单元	留学生与中西文化交流	
UNIT 4	INTERCULTURAL EXCHANGES BETWEEN CHINA AND THE WEST	40
复习一 (第一单元~第四单元)	REVIEW 1 (UNITS 1-4)	54
第五单元	城乡发展	
UNIT 5	URBAN AND RURAL DEVELOPMENT	73
第六单元	中国文学与艺术	
UNIT 6	CHINESE LITERATURE AND ARTS	86
第七单元	地球与我	
UNIT 7	THE EARTH AND US	100
第八单元	科技与生活	
UNIT 8	TECHNOLOGY IN OUR LIVES	114
第九单元	中国的经济发展	
UNIT 9	CHINA'S ECONOMY	128
复习二 (第五单元~第九单元)	REVIEW 2 (UNITS 5-9)	142

## 复习一 (第一单元~第四单元) REVIEW 1 (UNITS 1-4)

### SECTION I: MULTIPLE CHOICE (LISTENING)

**Note:** In this part of the exam, the student may NOT move back and forth among questions.

#### 1. Rejoinders

**Directions:** You will hear several short conversations or parts of conversations followed by four choices, designated **A**, **B**, **C**, and **D**. Choose the one that continues or completes the conversation in a logical and culturally appropriate manner. You will have 5 seconds to answer each question.

- 1) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 2) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 3) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 4) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 5) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 6) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 7) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 8) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 9) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 10) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 11) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 12) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 13) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 14) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )
- 15) **A**    **B**    **C**    **D**    (    )

#### 2. Listening Selections

**Directions:** You will listen to several selections in Chinese. For each selection, you will be told whether it will be played once or twice. You may take notes as you listen. Your notes will not be graded. After listening to each selection, you will see questions in English. For each question, choose the response that is best according to the selection. You will have 12 seconds to answer each question.

**攀登 STEP UP to AP®**  
**Textbook & Workbook**  
 作者: 陈少元 & 谭大立  
 出版社: 圣智出版集团

**售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)**

- Table Contents
- Notebook
- Emoji Reactions
- Flashcard

Unit 5 URBAN AND RURAL DEVELOPMENT

- 117 Part 1: Life in Rural China
- 122 Part 2: SOHO: Urban Development and Cultural...
- 128 Part 3: Mass Migration During Spring Festival
- 133 CULTURE ENRICHMENT: City Clusters in China and Around...
- 136 VOCABULARY BUILDING: Skylines and Landmarks; Words...
- 139 READING COMPREHENSION: Urban Problems
- 141 WRITING WORKSHOP: Writing a Movie Review
- 142 I CAN DO!

eBook

第三部分 春运与人口迁徙  
 PART 3 MASS MIGRATION DURING SPRING FESTIVAL



宋杰: 海文, 你春节回老家的票买好了吗?

海文: 还没有呢! 要提前30天才能**预购**。  
**春运期间**特别紧张, 真是一票难求啊!

李静: 什么是“春运”?

海文: 春运指的是春节前15天及后25天左右的大规模**交通运输**现象。这段期间因为中国人都回家过年, 所以**交通运输**压力特别大, 这种现象就叫“春运”。**央视**(中央电视台的简称)**形容**春运是一个全球**罕见**的人口流动现象, 也是一个人口**迁徙**。

宋杰: 我记得在美国媒体上看见过**密密麻麻**的迁徙**轨迹图**, 真是不可思议呀!

海文: 那是**百度**从2014年推出的一个新项目, 是利用手机**用户**的**定位**信息, 把不同区

提前	v.	tiáqián	move to an earlier date
预购	v.	yùgòu	purchase in advance
春运	n.	chūnyùn	passenger transportation during or around the Spring Festival
期间	n.	qījiān	period
大规模	n.	dà guīmó	big scale
运输	v.	yānshū	transport
央视	p./n.	Yāngshì	China Central Television (abbreviation of 中央电视台)
形容	v.	xíngróng	describe
罕见	adj.	hǎnjiàn	rare
迁徙	v.	qiānxǐ	move, migrate
密密麻麻	adj.	mìmómá	numerous and close together
轨迹图	n.	guǐjì tú	route map
百度	p./n.	Bǎidù	Baidu (a Chinese multinational technology company)
用户	n.	yònghù	user
定位	n.	dìngwèi	location

Add Bookmark

Print Read Aloud Highlight



# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)



## 第二单元 UNIT 2

## 中国人的出行 GETTING AROUND IN CHINA

### 学习目标 LEARNING OBJECTIVES

- Learn about common modes of transportation in contemporary China
- Read about traffic conditions in different cities
- Compare modes of transportation in different regions
- Explain how the bicycle-sharing system is a useful mode of transportation

## 单元总览 CONTENTS AT A GLANCE!

### 导入 WARM UP

#### Part 1: 捷运与高铁 (Subways and High-Speed Rail)

Language Connection:

1. 中国的地铁无论从外观、票价、便捷、安全这几个角度来看, 都是一流的。
2. 除了地铁以外, 高铁更值得我们骄傲。

#### Part 2: 滴滴与优步 (Didi and Uber in Their Ride-Hailing Race)

Language Connection:

1. 堵塞恐怕是大城市都要面对的问题。
2. 用打车软件坐打车非常容易。
3. 拼车既省钱又节能。

#### Part 3: 共享单车 (Bicycle Sharing: OFO and Mobike)

Language Connection:

1. 只要扫车上的二维码, 就能把车解锁。
2. 这是时代带来的一波又一波的变革。

### 文化剪影: 《清明上河图》中的交通工具

CULTURE ENRICHMENT: Modes of Transportation in *Along the River During the Qingming Festival*

### 词汇拓展: ……化: 四字词(短)语

VOCABULARY BUILDING: Words Containing 化; Four-Character Expressions

### 阅读理解: 一个高中生眼中的中国式的出行

READING COMPREHENSION: A High School Student's Blog Posts on Modes of Transportation in China

### 写作工坊: 看图写故事——共享单车; 介绍人物——成功创业人士

WRITING WORKSHOP: Narrating a Story – Bicycle Sharing;  
Introducing a Person – A Successful Entrepreneur

### 学习总结 I CAN DO!



# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)

## PRESENT



### 5. 地铁

什么情况下最适合坐地铁?

\_\_\_\_\_



### 6. 飞机

什么情况下最适合坐飞机?

\_\_\_\_\_



### 7. 高铁

什么情况下最适合坐高铁?

\_\_\_\_\_



### 8. 共享单车

什么情况下最适合骑共享单车?

\_\_\_\_\_

## FUTURE



### 9. 未来的出行方式有哪些?

\_\_\_\_\_

### 10. 你觉得哪一种最受欢迎? 为什么?

\_\_\_\_\_

## 第二部分 滴滴与优步

### PART 2 DIDI AND UBER IN THEIR RIDE-HAILING RACE

 DiDi

**UBER**

李静: 对不起, 让大家久等了, 虽然不是早晚高峰, 可是路上还是堵得很厉害。

海文: 堵塞恐怕是大城市都要面对的问题。工作日堵, 周末也堵, 北京的堵塞程度应该是世界之最了。

宋杰: 那么政府有什么方法来治堵呢?

海文: 限行和限购是两种比较直接的治堵方法。尾号限行目前在北京、天津、杭州、成都等多个城市实施。例如北京, 在工作日早上七点到晚上八点, 每天有两个尾号的汽车不许行驶, 否则会罚款。可是限行只针对传统燃油车, 电动车仍然能自由行使。另一个措施是限购, 就是要通过摇号取得许可才可以买车。

李静: 我听同事他们说用打车软件来打车非常容易, 一般下单以后五分钟就到了, 所以也就暂时不考虑买车了。

堵塞	n. dūse	traffic jam
程度	n. chéngdù	extent, degree
政府	n. zhèngfǔ	government
限购	v. xiàngòu	limit one's purchase
直接	adj. zhíjiē	direct
天津	p.n. Tiānjīn	Tianjin (a municipality of China)
杭州	p.n. Hángzhōu	Hangzhou (the capital city of Zhejiang Province, China)
成都	p.n. Chéngdū	Chengdu (the capital city of Sichuan Province, China)
实施	v. shíshī	implement
行驶	v. xíngshǐ	drive
否则	conj. fǒuzé	otherwise, else
罚款	v. fákuǎn	impose a fine on
针对	v. zhēnduì	direct at
燃油车	n. ránóuyóu chē	vehicle that runs on gasoline or diesel
电动车	n. diàndòng chē	electric car
仍然	adv. réngyóu	still
自由	adj. zìyóu	free (to do something)
摇号	n. yáohào	lottery system
许可	n. xǔkě	permit, license
下单	v. xiàdān	place an order
暂时	adv. zànshí	temporarily

# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)

## 5. Read this passage and answer the following questions.

随着中国的大公司在全球迅速发展,它们也不断面对各种挑战。很多大公司都认为,无论什么样的企业,都需要优秀的人才来支援他们的发展。所以目前阿里巴巴(Alibaba)、百度(Baidu)和腾讯(Tencent)等中国企业都正在吸引中国出生的高管和科学家回国创业。中国政府也支持他们的想法,并且成立了吸引回国人才的基金和补贴。



10年前,多数中国学生出国是为了到美国的知名公司工作,因机遇而选择留在美国生活。如今,中国市场和中国企业的快速发展,鼓励了很多中国出生、在美国居住的技术专家回国。比如:真格基金(Zhen Fund)近几年已经成功吸引了亚马逊(Amazon)、苹果、脸书(Facebook)、英特尔(Intel)和谷歌(Google)等公司的高管和研究人员回国,并且给他们创业的机会。

尽管很多优秀的人才已经回国,但是住在加州的李航还是不愿意放弃他在苹果公司的工作。他觉得回国虽然有很多好处,但他担心国内的污染会影响他孩子的健康。同时,他也觉得因为中国发展得太快,回去的年轻人肯定会有很多压力,而且他已经习惯了在美国的生活,不想搬来搬去。

不过李航的太太不这么认为。李航的太太是在北大毕业的文学博士。虽然她很喜欢在美国的安静生活,但是她害怕自己的孩子不在一个中文的环境里成长,以后会成为一个忘记“根”的中国人。而且李太太是个“吃货”,她非常想念又地道又便宜的中国菜。所以到现在,李航和他太太还在争论到底要不要回国。

- 高管, gāoguǎn, senior executive
- 基金, jījīn, fund
- 补贴, bǔtiē, compensation
- “吃货”, chīhuò, food lover (internet slang)

## 3. Presentational Writing: Story Narration

The four pictures present a story. Imagine you are writing the story to a friend. Narrate a complete story as suggested by the pictures. Give your story a beginning, a middle, and an end.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)



## 第三单元 UNIT 3

## 人口、住房与就业 POPULATION, HOUSING, AND EMPLOYMENT

### 学习目标

#### LEARNING OBJECTIVES

- > Comprehend the population policies as well as housing and employment issues in China
- > Understand changes in the structure of the Chinese family
- > Discuss posters and slogans related to China's one-child policy
- > Debate whether an only child has an edge over another who is not

59

### 单元总览

#### CONTENTS AT A GLANCE!

#### 导入 WARM UP

##### Part 1: 中国人口政策的变迁 (China's Population Policy at a Crossroads)

Language Connection:

1. 自从2015年开放二胎, 我有些朋友已经开始考虑生二胎了。
2. 我有些朋友已经开始考虑生二胎了, 毕竟有个兄弟姐妹比较好。
3. 也就是说, 一般千禧一代、90后都是独生子女。
4. 人口政策是按照社会情况, 随时加以调整的!

##### Part 2: 蜗居: 大城床与小城房的矛盾 (The Challenges of Urban Housing)

Language Connection:

1. 100多平米的公寓就要200万美元一套, 我简直不能相信。
2. 这就是所谓的“寸金寸土”。
3. 这些选择让年轻人觉得很纠结, 反正是不同的人有不同选择, 可谓“见仁见智”。

##### Part 3: 北漂一族的辛酸与梦想 (Hardships and Dreams of Beijing Drifters)

Language Connection:

1. 毕业生为选择工作的城市而烦恼。
2. 这是一套三室一厅一卫的房子。

#### 文化剪影: 计划生育标语口号和家庭结构的变迁

CULTURE ENRICHMENT: Family Planning Slogans and Shifts in the Structure of the Family

#### 词汇拓展: “族”、“党”、词语辨析

VOCABULARY BUILDING: Words Containing 族 and 党;

Differentiating Between Similar Words

#### 阅读理解: 独生子女的困扰

READING COMPREHENSION: What an Only Child Is Troubled by

#### 写作工坊: 准备辩论稿——独生子女的优势

WRITING WORKSHOP: Preparing the Script for a Debate –

He Who Is an Only Child Has an Edge over He Who Is Not

#### 学习总结 | CAN DO!

60

STEP UP TO AP® · 攀登

# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者: 陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)

## 第一部分 中国人口政策的变迁 PART 1 CHINA'S POPULATION POLICY AT A CROSSROADS



海文: 自从2015年开放二胎, 我有些朋友已经开始考虑生二胎了, 毕竟有个兄弟姐妹比较好。

开放 v. kāifàng lift a ban or restriction  
二胎 n. èr tāi second child

宋杰: 我的中国同事和朋友基本上都是独生子女!

独生子女 p/hr. dúshēng zǐnǚ only child

海文: 当然, 你的同事都是90后, 朋友一般都是千禧一代的。

千禧一代 p/hr. qiānxǐ yī dài millennials

李静: 这跟90后和千禧一代有什么关系?

海文: 因为一胎化政策是在上世纪80年代开始实行的。也就是说, 一般千禧一代、90后都是独生子女。

一胎化政策 p/hr. yītāihuà zhèngcè one-child policy

宋杰: 那为什么上世纪70年代后期有这样的一个政策呢?

提倡 v. tíchàng advocate  
稀 adj. xī rare  
生育 v. shēngyù give birth to  
方针 n. fāngzhēn policy

海文: 在上世纪70年代政府提倡“晚, 稀, 少”的生育方针, 就是说要晚生孩

## 第二部分 蜗居: 大城床与小城房的矛盾 PART 2 THE CHALLENGES OF URBAN HOUSING



宋杰: 我听说几年前有一部电视剧描述大城市的居住问题, 非常受欢迎, 是吗?

海文: 你说的是《蜗居》吧, 改编自作家六六的小说, 故事是一对年轻夫妻因为没钱在上海买房子, 所以暂时租了一套里弄的公寓, 孩子出生以后因为住房面积太小, 只好把孩子送回乡下让父母照顾。电视剧把当时社会上大家关注的热点问题搬到戏剧的舞台上, 反映老百姓在房价飙升的压力下遇到的种种波折。这套电视剧播出后引起大家的共鸣, 收视率创了新高。

李静: 我来北京几个月了, 我对这个大城市的居住问题非常感兴趣。我来自美国德州休斯顿附近的一个小镇。我们一般同学的家都有三四个卧室, 还有很大的院子。我们常在朋友家的后院烤肉和打排球。

宋杰: 我来了北京以后才知道居住问题那么严重。我的寄宿家庭在海淀区, 附近有一个全国有名的高中, 这里的房子特别贵。寄宿家庭的妈妈王阿姨告诉我这里

电视剧 n. diànshìjù TV series  
描述 v. miáoshù describe  
居住 v. jūzhù reside  
蜗居 p./n. wōjū Dwelling  
Narrowness (name of a Chinese TV series)  
改编 v. gǎibiān adapt from  
小说 n. xiǎoshuō novel  
夫妻 n. fūqī husband and wife  
套 m./w. tào suite (measure word for houses)  
里弄 n. lǐlòng lanes and alleys in Shanghai  
住房 n. zhùfáng housing, lodging  
面积 n. miànjī area  
热点 adj. rèdiǎn hot (topics)  
戏剧 n. xìjù drama, play  
舞台 n. wǔtái stage  
反映 v. fǎnyǐng reflect  
老百姓 n. lǎobàixìng ordinary people  
房价 n. fángjià price of housing  
飙升 v. biāoshēng soar, surge  
波折 n. bōzhé twists and turns, setbacks  
共鸣 n. gòngmíng sympathetic response  
新高 n. xīngāo new high  
德州 p./n. Dézhōu Texas  
休斯顿 p./n. Xiūstùndùn Houston  
烤肉 v./o. kǎoròu grill meat, barbecue  
排球 n. páiqiú volleyball  
海淀区 p./n. Hǎidiànqū Haidian District (a district in Beijing)



# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)

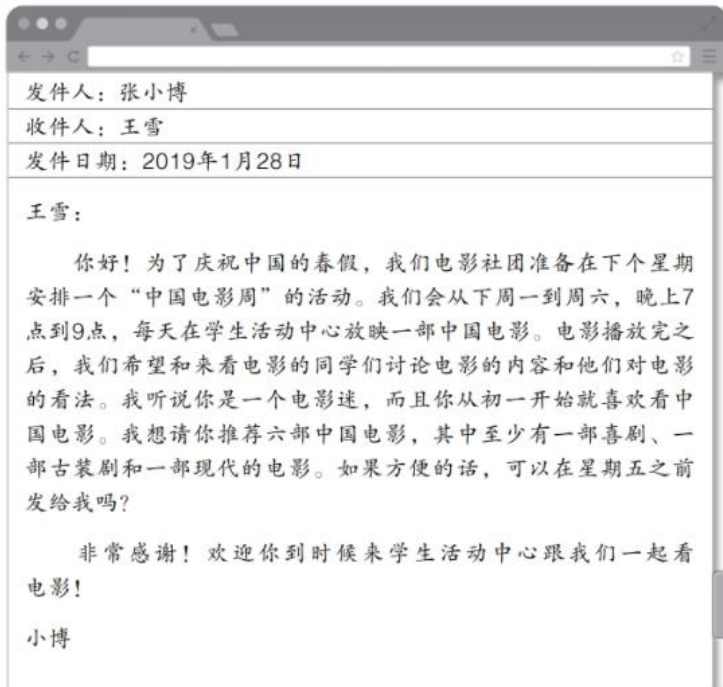
## SECTION I: MULTIPLE CHOICE (READING)

**Note:** In this part of the exam, the student may move back and forth among all the questions.

Reading Selections

**Directions:** You will read several selections in Chinese. Each selection is accompanied by a number of questions in English. For each question, choose the response that is best according to the selection.

Read this e-mail.



发件人: 张小博  
收件人: 王雪  
发件日期: 2019年1月28日

王雪:

你好! 为了庆祝中国的春假, 我们电影社团准备在下个星期安排一个“中国电影周”的活动。我们会从下周到周六, 晚上7点到9点, 每天在学生活动中心放映一部中国电影。电影播放完之后, 我们希望和来看电影的同学讨论电影的内容和他们对电影的看法。我听说你是一个影迷, 而且你从初一一开始就喜欢看中国电影。我想请你推荐六部中国电影, 其中至少有一部喜剧、一部古装剧和一部现代的电影。如果方便的话, 可以在星期五之前发给我吗?

非常感谢! 欢迎你到时候来学生活动中心跟我们一起看电影!

小博

## 期末复习考试

Read this poster.



- 41) Where would this poster most likely appear? ( )
- A On a train
  - B In a restroom
  - C In a restaurant
  - D On an escalator
- 42) What is the purpose of this poster? ( )
- A To remind people to save water
  - B To remind people to keep safe
  - C To remind people not to waste food
  - D To promote a healthy diet

Read this notice.

今日故宫门票已经售完, 如需参观, 请提前一天通过网站预购门票。

# 攀登 STEP UP to AP®

Textbook & Workbook

作者:陈少元 & 谭大立

出版社: 圣智出版集团

售价: \$64-课本 & \$19-练习册 eBook-\$38(课本) & \$12(练习册)

Read this public sign.



- 41) Where would this sign most likely appear? ( )
- Ⓐ On a road
  - Ⓑ Beside a lake
  - Ⓒ On a train
  - Ⓓ On an escalator
- 42) What is the purpose of the sign? ( )
- Ⓐ To introduce the penalty for violating a regulation
  - Ⓑ To remind people to keep safe
  - Ⓒ To give directions to a particular location
  - Ⓓ To advertise a new product

Read this poster.



## SECTION II: FREE RESPONSE (WRITING)

**Note:** In this part of the exam, the student may NOT move back and forth among questions.

**Directions:** You will be asked to perform two writing tasks in Chinese. In each case, you will be asked to write for a specific purpose and to a specific person. You should write in as complete and as culturally appropriate a manner as possible, taking into account the purpose and the person described.

### Presentational Writing: Story Narration

The four pictures present a story. Imagine you are writing the story to a friend. Narrate a complete story as suggested by the pictures. Give your story a beginning, a middle, and an end.





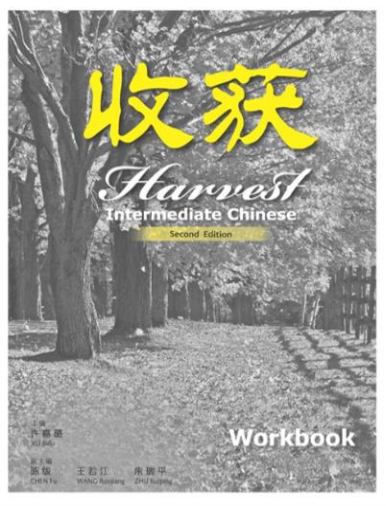
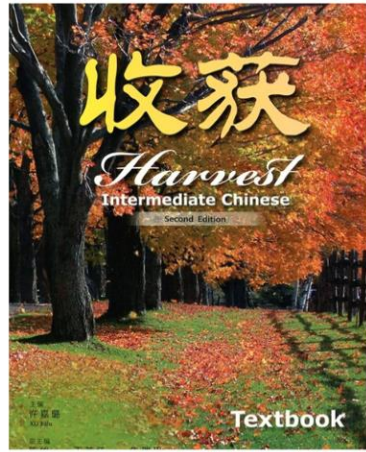
## 收获 (第二版)

Textbook & Workbook

作者: 许嘉璐等

出版社: 圣智出版集团

售价: \$34-课本 & \$34-练习册)



《收获》(第二版)的课本为全彩色印刷,图文并茂,内容与时俱进。新版课文将原版的第2,3单元合并为一单元:旅游与社会。同时新版增加了饮食与运动新单元。第二版《收获》练习册每个主题有两套模拟练习题。新版练习册一共提供12套AP中文模拟试题,以便进一步加强学生听说读写等各项技能。教材使用者可登录《收获》(第二版)网站(<http://harvest2e.cengageasia.com>)使用或下载练习册的录音资料。教师也可从网站免费获取教师手册、习题答案等其它教学资源。

Harvest is a four-skill intermediate Chinese program that integrates the teaching of the Chinese language and culture. It draws students into the study of Chinese through its stimulating and contemporary readings, authentic language use, content-based materials, engaging and meaningful activities. Designed to be covered in one academic year, Harvest offers 6 units or 12 chapters covering a wide variety of cultural topics - School, Family, Food, Sports, Festivals and Customs, Travel, Famous People, History, Literature and Arts. The Harvest textbook is offered in Simplified Chinese Characters, and offers 12 sets of simulated tests modeled after the AP-Chinese exam format. Each simulated test follows the chapter theme and tests students on their reading, writing, listening and speaking skills, as well as their cultural knowledge. The 2nd edition Workbook does not include audio CDs. Instead, students can get instant access to the audio program from the all-new Harvest Book Companion Website (<http://harvest2e.cengageasia.com>). Students may play the audio files online or take the MP3 files with them to listen on-the-go. Instructors can register to gain FREE access to the audio program and supplementary instructor resources which include teaching tips, expanded notes, supplementary cultural information, and answer keys to exercises in the book:  
[http://harvest2e.cengageasia.com/cos/o.x?c=ca3\\_harvest2e/reg](http://harvest2e.cengageasia.com/cos/o.x?c=ca3_harvest2e/reg).

# 收获 (第二版)

Textbook & Workbook

作者: 许嘉璐等

出版社: 圣智出版集团

售价: \$68 (课本+练习册)

## Contents

AUTHOR'S MESSAGE i ACKNOWLEDGMENTS ii PREFACE iii  
SCOPE AND SEQUENCE vi

UNIT 1	<b>SCHOOL AND FAMILY</b>	<b>学校与家庭</b> .....	1
	L1 <b>Chinese is Fun!</b> A Letter from My Pen Pal in Beijing	我爱学中文 北京笔友的来信	4
UNIT 2	L2 <b>My Father, Laoshe</b> Tiger Mother: To Be or Not to Be	儿子眼中的父亲 做不做虎妈?	17
	<b>FOOD AND SPORTS</b>	<b>饮食与运动</b> .....	34
UNIT 3	L3 <b>The Beijing Teahouse</b> Dining at a Chinese Restaurant	北京的茶馆 您二位来点儿什么?	36
	L4 <b>Shaolin Kung Fu</b> Famous Chinese Basketball Players	少林功夫 华人篮球之星	53
UNIT 4	<b>FESTIVALS AND CUSTOMS</b>	<b>节日与风俗</b> .....	69
	L5 <b>Celebrating Chinese New Year</b> The Origin of Chinese Valentine's Day	过年 七夕节的传说	71
UNIT 5	L6 <b>Moon Festival</b> Making Zongzi during the Dragon Boat Festival	中秋节 端午节包粽子	85
	<b>TRAVEL AND SOCIETY</b>	<b>旅游与社会</b> .....	102
UNIT 6	L7 <b>Planning a Trip to China</b> Old China, Modern China	我要去中国旅游 中国不是博物馆	105
	L8 <b>Moving into a Modern Apartment</b> "Pushing Hands"	搬家手记 老年人的烦恼	124
UNIT 7	<b>FAMOUS PEOPLE AND HISTORY</b>	<b>名人与历史</b> .....	140
	L9 <b>Who Was Confucius?</b> Father of Modern China	孔子是谁? 参观中山陵	142
UNIT 8	L10 <b>China Highlights</b> The Silk Road	我知道的中国历史和文化 丝绸之路	157
	<b>LITERATURE AND ARTS</b>	<b>文学与艺术</b> .....	173
UNIT 9	L11 <b>"To Borrow Arrows with Thatched Boats"</b> The "Peach-Blossom" Face	草船借箭 人面桃花	175
	L12 <b>Chinese Papercutting</b> The Butterfly Lovers	中国剪纸 小提琴协奏曲《梁祝》	192
VOCABULARY INDEX.....			209

## Scope and Sequence

### UNIT 1:

#### SCHOOL AND FAMILY 学校与家庭

COMMUNICATIVE GOALS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Talk about your favorite school activity</li> <li>• State what you like and give reasons why you like it</li> <li>• Ask follow-up questions to obtain detailed answers</li> </ul>	
	<b>Lesson 1:</b> <b>Chinese is Fun!</b> ..... 4 <b>我爱学中文</b> A Letter from My Pen Pal in Beijing ..... 14 北京笔友的来信	<b>Lesson 2:</b> <b>My Father, Laoshe</b> ..... 17 <b>儿子眼中的父亲</b> Tiger Mother: To Be or Not To Be ..... 30 做不做虎妈?
LANGUAGE CONNECTION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 别看……可是…… (even though..., but...)</li> <li>• 并+ Neg. (not really)</li> <li>• “被”字句 (a passive sentence construction)</li> <li>• “把”字句 (to express how a matter is handled)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 从……说起 (to begin a narration)</li> <li>• ……极了 (extremely)</li> <li>• 正好相反 (on the contrary)</li> <li>• 净 (always)</li> <li>• 或者说 (in other words)</li> <li>• 何况 (even less; more so)</li> <li>• 当…… (when...)</li> <li>• 万一 (in case)</li> </ul>
	CULTURAL INFORMATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Traditional Chinese family values</li> <li>• Changes in Chinese culture as reflected in modern Chinese family life</li> <li>• Famous Chinese novelist and dramatist, Laoshe</li> </ul>



# 收获 (第二版)

## Textbook & Workbook

作者: 许嘉璐等

出版社: 圣智出版集团

售价: \$68 (课本+练习册)

### UNIT 3:

#### FESTIVALS AND CUSTOMS 节日与风俗

COMMUNICATIVE GOALS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Talk about how festivals are celebrated in different countries</li> <li>• Express agreement, excitement, or approval</li> <li>• Explain the source or origin of something</li> </ul>	
CHINESE TEXTS	<b>Lesson 5:</b> <b>Celebrating Chinese New Year</b> ..... 71 过年 The Origin of Chinese Valentine's Day ... 82 七夕节的传说	<b>Lesson 6:</b> <b>Moon Festival</b> ..... 85 中秋节 Making Zongzi during the Dragon Boat Festival ..... 97 端午节包粽子
LANGUAGE CONNECTION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 学会 + V (learned to do something)</li> <li>• 少于..... (less than...)</li> <li>• 就 (then)</li> <li>• 不管怎样, .....还是..... (no matter..., still...)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 把A看作B (to regard A as B)</li> <li>• 一边.....一边..... (while...)</li> <li>• 什么.....啦.....啦.....啦..... (to list different things)</li> <li>• 每到..... (every time that...)</li> </ul>
CULTURAL INFORMATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Chinese lunar calendar and the animal zodiac</li> <li>• Major Chinese festivals and celebrations</li> <li>• Festive foods and their symbolic meanings</li> <li>• Origins and legends of Chinese festivals</li> </ul>	

### UNIT 6:

#### LITERATURE AND ARTS 文学与艺术

COMMUNICATIVE GOALS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tell a short story based on a Chinese poem</li> <li>• Discuss problems and seek others' advice or opinions amicably and cooperatively</li> <li>• Describe the process of making something (physical object)</li> </ul>	
CHINESE TEXTS	<b>Lesson 11:</b> <b>"To Borrow Arrows with Thatched Boats"</b> ..... 175 草船借箭 The "Peach-Blossom" Face ..... 189 人面桃花	<b>Lesson 12:</b> <b>Chinese Papercutting</b> ..... 192 中国剪纸 The Butterfly Lovers ..... 204 小提琴协奏曲《梁祝》
LANGUAGE CONNECTION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 未必 (not necessarily; maybe not)</li> <li>• Existential Sentence (e.g. 江面上起了大雾)</li> <li>• Directional Adjunct (e.g. 借回来十万支箭)</li> <li>• Extended Usage of Directional Adjuncts</li> <li>• The Adverb "一向" (always, usually)</li> <li>• Compare "沿着" and "顺着"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Deductive Method of Narration</li> <li>• 为.....所..... (a passive construction)</li> <li>• V<sub>1</sub> + 什么 + 就 + V<sub>2</sub> + 什么 (e.g. 唱什么就剪什么)</li> <li>• Quasi-Suffix (e.g. 力, 感, 化, 吧)</li> <li>• Parallelism</li> </ul>
CULTURAL INFORMATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Romance of the Three Kingdoms</i>, one of the Four Great Classical Novels of Chinese literature</li> <li>• <i>Book of Songs</i>, the earliest existing collection of Chinese poems</li> <li>• Chinese Papercutting</li> <li>• Butterfly Lovers' Violin Concerto, one of the most famous works of Chinese music outside of China</li> </ul>	

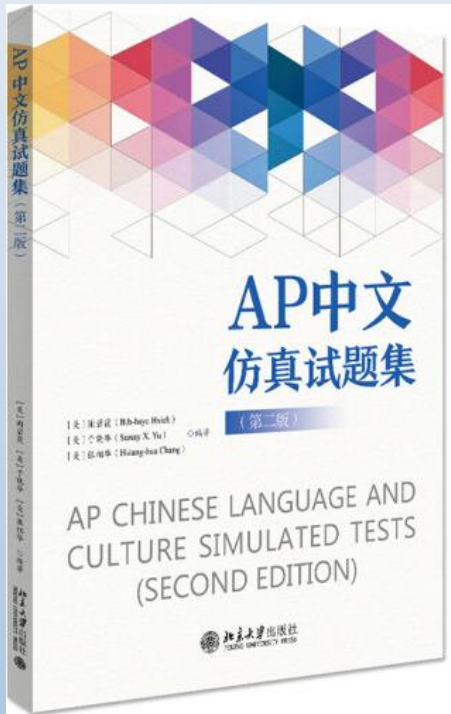
# AP® 中文仿真试题集

2<sup>nd</sup> Edition

作者：于晓华 谢碧霞 张相华

出版社：北京大学出版社

售价：\$35



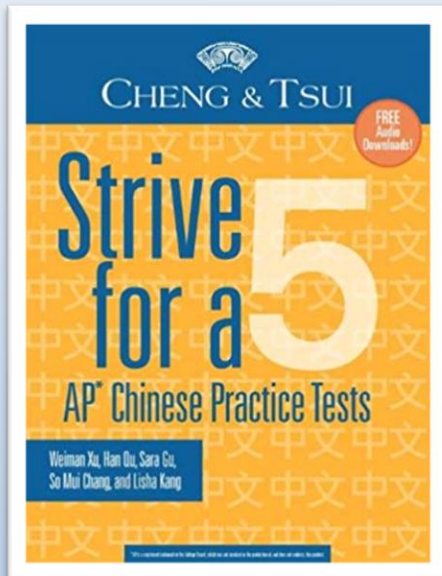
本书是为准备参加AP中文考试的汉语学习者编写的备考用书，既可以用作考前训练，也可以供学生自学自练。本书以美国大学理事会颁布的AP中文课程和考试大纲为依据，从考题形式到内容完全仿真。全书包括10套仿真试题，每套试题包括试卷、录音文本和试题答案。结合社会和科技变迁，试题在2010年版本的基础上更加全面、平衡地涵盖了AP中文考试的六大主题：个人与社会认同、家庭社区、现代生活、科学技术、美与美学和全球挑战。在编写过程中，编者既考虑到AP中文考试为水平考试的性质，又考虑到目前各校中文课程使用教材不一的特点，尽可能地包括常用的、难易程度适中的词汇和语法，并有意识地穿插少量较难的词汇，以便学生在练习的同时，能够加深对生词的理解和掌握并扩大词汇量。在文化知识方面，本书把常识性的文化知识融入于阅读之中，对于一些较重要的文化知识，学生有机会在文化演绎表达部分得以充分发挥。听力对话部分，则尽可能注意到语言情境内容的真实自然以及实用性。

# Strive for a 5: AP® Chinese Practice Tests

作者：Weiman Xu et al

出版社：Cheng & Tsui

售价：\$29.95



Practice makes perfect, and with this book, you can familiarize yourself with the AP® test and sharpen your skills through practice. Coupled with valuable suggestions and tips for test taking, this book of practice tests offers powerhouse drills that get you ready for the day of the exam! In *Strive for a 5*, eight full-length practice tests simulate the AP® Chinese Language and Culture exam. Tests are organized by theme Customs, Daily Life, Economics, Education, Entertainment, Family, Geography and Mixed Themes so teachers may use any unit from this workbook to supplement the cultural theme that they are teaching. This book contains everything needed to prepare for the exam, including a comprehensive review of the AP Chinese exam s structure and organization as well as intense practice covering all major themes that are generally taught in the AP® Chinese course.

## CONTENTS

Preface .....	ix
An Introduction to <i>AP Chinese Language and Culture</i> .....	1
English Version .....	1
Simplified Chinese Version .....	29
Traditional Chinese Version .....	52
Unit 1 Customs.....	75
Unit 2 Daily Life .....	101
Unit 3 Economics.....	127
Unit 4 Education .....	153
Unit 5 Entertainment .....	179
Unit 6 Family .....	203
Unit 7 Geography .....	229
Unit 8 Mixed Theme .....	255
Student Answer Sheet .....	281
Answer Key .....	283
Appendix I Listening and Conversation Scripts.....	285
Appendix II Additional Resources .....	353
Vocabulary Index.....	357

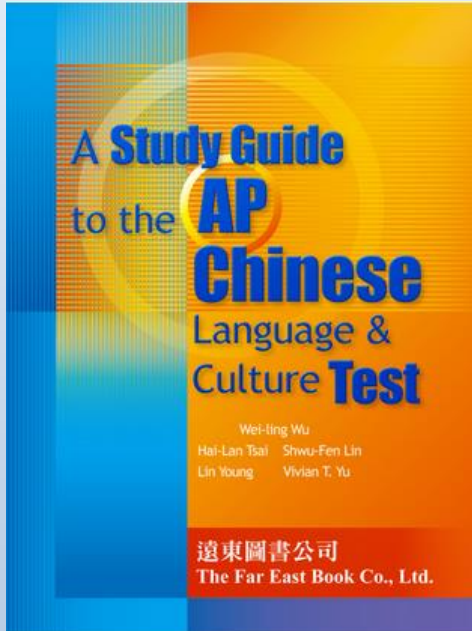


## A Study Guide to the AP Chinese Language & Culture Test

作者：We-Ling Wu et al

出版社：The Far East Book Co.

售价：\$37



《A Study Guide to the AP Chinese Language and Culture Test》 is intended to meet the needs of AP teachers and students as a test prep manual of the contents and skills students will need for taking the AP Chinese Language and Culture Test. Students may use this book with their teacher for the AP Chinese course at school, or they may use it as a self-study guide. As they proceed through the book, they will learn theme vocabulary and important sentence structures for performance tasks. They will also have opportunities to observe models and gain skills for taking the AP Chinese Language and Culture Test.

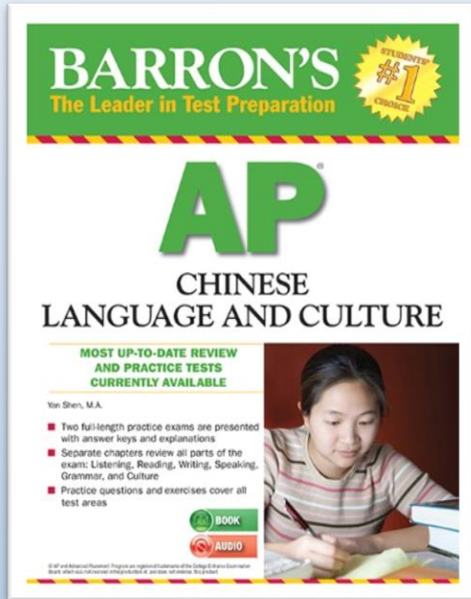
# Barron's AP Chinese Language and Culture

2<sup>nd</sup> Edition

作者: Yan Shen

出版社: Barron's Educational Series

售价: \$29.95



This brand-new manual prepares students for a subject that has just been added to the Advanced Placement program. Separate sections review all parts of the new exam: Listening, Reading, Grammar, Speaking, and Culture. Each section also includes exercises, and the listening and reading sections include practice questions with answer keys and answer explanations. The book reflects the AP exam's standards, presenting questions in both traditional and simplified Chinese characters. Two full-length practice exams are presented with answer keys. Enclosed with the manual are three audio compact discs, which present spoken material covering the exam's Listening and Speaking sections.

- *Two full-length practice exams with Listening, Writing, and Speaking sections on the enclosed audio CDs*
- *All practice tests come with answer keys*
- *Extensive subject review*
- *Questions presented in both Traditional and Simplified Chinese characters*

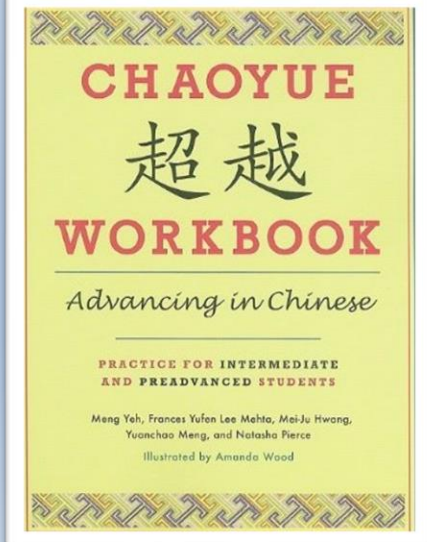
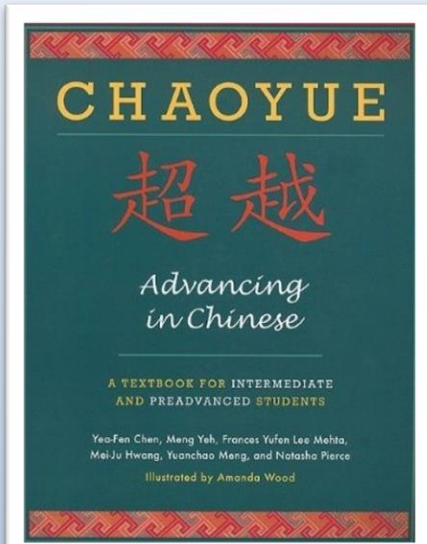
# CHAOYUE 超越 Advancing in Chinese

Textbook & Workbook

作者: Yea-Fen Chen et al

出版社: Columbia University Press

售价: \$50-课本 & \$30-练习册



《超越Chaoyue》: Advancing in Chinese covers the five Cs—communication, cultures, comparisons, connections, and communities—and follows three communicative modes in lesson design: interpersonal, interpretive, and presentational. The authors arrange their lessons around four topics intrinsically interesting to students: the self, schooling, social customs, and the global village, fostering a full appreciation of Chinese culture. Each lesson contains warm-up activities, mini-dialogues, authentic readings, conversational relays, a cultural unit, examples of sentence patterns, and a vocabulary list. Two review lessons are geared specifically toward synthesizing and reinforcing the language and culture skills taught throughout the book, and footnote glossaries assist in reading comprehension.

Written by experienced Chinese language instructors, 《超越Chaoyue》 helps students reach the pre-advanced proficiency level within two semesters, or approximately 150 to 180 hours of course time. The pre-advanced stage is comparable to a fourth-semester college Chinese course, or 250 hours of instruction. Unlike other language texts, this book is printed in both simplified and traditional Chinese characters, as well as the phonetic systems used in China ( pinyin) and Taiwan ( zhuyin fuhao). It also includes a CD-ROM with additional assignments and review as well as an online teacher manual.

Lesson sections include:

- Warm-up activities that articulate the lesson's theme and activate students' prior knowledge
- Short readings in the form of letters, e-mails, reports, dialogues, stories, and interviews
- Dialogue practice with key vocabulary and sentence patterns
- Interactive activities such as surveys, debates, and small group discussions
- Conversational relays that ask pairs to complete mini-dialogues
- Authentic readings in the form of advertisements, Web sites, maps, and signs, with multiple-choice review questions
- Common expressions that relate to the lesson theme



# 准备中文考试参考书

## 价格表

北美华文教育服务中心代售  
[www.chineseducationservices.org](http://www.chineseducationservices.org)  
 刘炎生  
 919-599-3389  
[ysliuus@yahoo.com](mailto:ysliuus@yahoo.com), 微信号: ysliuus

	Book Title	Unit Price		Book Title	Unit Price
A P 中 文 考 试 备 考 书	Strive For a 5: AP Chinese Practice Tests	\$29.95		《攀登 STEP UP to AP》Textbook	\$64.00
	A Study Guide to the AP Chinese Language & Culture Test	\$37.00		《攀登 STEP UP to AP》Workbook	\$19.00
	AP中文仿真试题集	\$35.00		《攀登 STEP UP to AP》VS eBooks - Textbook & Workbook	\$50.00
	Barron's AP Chinese Language and Culture: with Audio CDs	\$29.95		《收获》/第二版 课本	\$34.00
	Chaoyue Advancing in Chinese Textbook & Workbook	\$80.00		《收获》/第二版 练习册	\$34.00
	《AP中文考试备考书》 Sub Total:				